

Au turanga anoano'ia no te iti tangata e te turu'anga



Unite
against
COVID-19

Auraka e akamā i te pati tauturu. Ia tatou e anga'anga taokotai nei na roto i teia, tena te aronga e te au turanga tauturu ia koe. Teia te au ravenga no te arataki, tauturu me kore ra no te turu ia koe me anoano'ia. Me kare koe e tuatua Papa'ā ana, pati'ia atu no tetai uri-reo me taniuniu atu koe i te ma'ata'anga o te au tipatimani o te kavamani.

I roto i te tuātau e ingangaro po'itirere'ia ana te tauturu	Tāniuniu atu i te 111 no te A'ī e te Tauturu Po'itirere, Akavā, Ambulance me kore ra Civil Defence.	111 (Terepōni no te Tauturu Po'itirere)
No te arataki'anga no te rapakau'anga <i>Mei tei na mua ia atu ana, e mea puapinga rava atu kia rapakau'ia, me kare koe e meitaki ana. Kare koe e inangaro'ia kia tiaki.</i>	Taniuniu'ia to'ou Taote, me kore ra, komakoma atu ki te Terepōni-rapakau'anga no te arataki'anga tutaki-kore no runga i te rapakau'anga e te au akakitekite'anga a te au ta'unga kua terēni'ia.	0800 611 116 (Terepōni-rapakau'anga) www.healthpoint.co.nz
No te arataki'anga no runga i te rapakau'anga no te au pēpe, me kore ra te tamariki	Tāniuniu atu i te Plunket no te komakoma atu ki tetai nēti o te Plunket. E terepōni tauturu tutaki-kore te PlunketLine no te au metua e te turanga arataki'anga ki te au kopu tangata ravarāi, te ngutuare tangata e te aronga ākonokono.	0800 933 922 (Terepōni-Plunket)
No te maki manako me kore ra te turu i te aronga irinaki ki runga i te au kai'anga tītā <i>Noātu te turanga o to'ou ngakau/vaerua, te vai ra tetai tangata ei komakoma atu na'au, me anoano koe.</i>	Tāniuniu atu me kore ra patapata atu i te 1737 no te komakoma atu ki tetai tangata terēni'ia no te tauturu. No tetai tauturu anake, komakoma atu ki te Terepōni-tauturu no te Taitaiā me kore ra Terepōni-tauturu no te Kai-kava e te Kai-tītā .	1737 (1737 Terepōni-tauturu) 1737.org.nz 0800 111 757 (Terepōni-tauturu no te Taitaiā) 0800 787 797 (Terepōni-tauturu no te Kai-kava e te Kai-tītā)
No te turu no te ora'anga tā i roto i te ngutuare me kore ra te tomo-vaine <i>Te meitaki ua ra te akaruke atu i to'ou punake ei akapōnuiā'au ia koe me kore ra i tetai atu. Me ka akaruke koe, te reira te tauturu.</i>	Tāniuniu atu i te 111 me tei rotopu koe, me kore ra, tetai atu, i tetai manamanatā te ka tupu, me kore ra, e manamanatā ka tupu kia ratou uā'orāi. Kimi'ia tetai turanga turu i te ora'anga meitaki i roto i to'ou oire, tāniuniu'ia te terepōni-tauturu o te Turanga Turu i te Kopu Tangata 211 . Tāniuniu'ia te Akapu'anga no te Vaine no tetai arataki'anga, turu'anga e tetai ngā'i no te no'o'anga pōnuiā'au me te no'o'anga koe ki roto i te manamanatā tā, i roto i to'ou ora'anga. Tāniuniu'ia te Terepōni-tauturu o te Takinokino i te Pakari e turanga tutaki-kore ei komakoma'anga atu na te aronga pakari me te takinokino'ia ra ratou me kore ra, tetai atu kua kite ratou e, te takinokino'ia ra no to ratou turanga pakari.	111 (Terepōni no te Tauturu Po'itirere) 0800 211 211 (Terepōni-tauturu no te Turanga Turu i te Kopu Tangata 211) www.familyservices.govt.nz/directory/ 0800 733 843 (Akapu'anga no te Vaine) 0800 32 668 65 (Terepōni no te Takinokino i te Pakari)
No te au ekoko'anga no te ora'anga meitaki me kore ra te ora'anga pōnuiā'au o te tamaiti	Tāniuniu'ia atu te Ora'anga Tamariki me kare tetai tamaiti me kore tetai māpū tamariki e no'o pōnuiā'au ana, kare e akono'ia ana, me kore ra, kua akaātea'ia mei tona nga metua me kore ra, mei te aronga tiaki iaia.	0508 326 459 (Ora'anga Tamariki) www.orangatamariki.govt.nz
No tetai ngā'i no'o'anga no tetai tuātau poto	Komakoma atu ki te Turanga no te No'o'anga Tuātau Poto me te inangaro viviki ra koe i tetai ngā'i no'o'anga.	0508 754 163 (Turanga no te No'o'anga Poto) https://temporaryaccommodation.mbie.govt.nz/how-we-can-help/
No te arataki'anga no runga i te tāre'u'anga e te rīti'anga are	Komakoma atu ki te Turanga Rīti no te tuatua no runga i to'ou tika'anga i roto i te ture.	0800 836 262 (Turanga Rīti) www.tenancy.govt.nz

No te tiki kai me kore ra te au mea anoano'ia

E anoano ana tatou pouroa i te kai e te au mea anoano'ia no te ora'anga mei te vai-rakau, no reira, auraka e timata i te akakore i taau. Ra'ira'ia ua atu te au ravenga kia tae atu teia kiā koe.

Komakoma atu ki te au turanga e tauturu ana ia koe mei te **kopu tangata, ngutuare tangata, au 'oa, iti tangata e to'ou taeake tupu i te pae mai** me ka rauka ia ratou i te kave atu i te au mea anoano'ia e koe.

Me kare o'ou turanga tauturu, me kore ra kare e rauka ia ratou i te tauturu ia koe, ka rauka ia koe i te ota i ta'au au apinga na runga i te roro uira ki tetai au toa oko-kai.

Me kare teia au ravenga i runga ake nei e angaanga no'ou, me kore ra, kare a'au ravenga no te roro uira, komakoma atu ki to'ou **Pupu Aka'aere i te Civil Defence Emergency** kia kave atu i te au mea anoano'ia, mei te:

- > Kai
- > Vai
- > Te au kai tuketuke
- > Kai na te Manu/Animara
- > Vai-rakau
- > Au mea no te tunu kai
- > Gas
- > Kaka'u
- > Au mea no te ro'i

shop.countdown.co.nz/shop/content/priority-assistance (Countdown)
ishopnewworld.co.nz (New World)
shop.sva.org.nz (Student Volunteer Army)
www.civildefence.govt.nz

Au Pupu Aka'aere i te Civil Defence Emergency

Northland – **0800 790 791**
Auckland – **0800 222 296**
Waikato – **0800 800 405**
Bay of Plenty – **0800 884 222**
Tairāwhiti – **0800 653 800**
Taranaki – **0800 900 077**
Manawatū-Whanganui – **0800 725 678**
Hawke's Bay – **0800 422 923**
Wellington – **0800 141 967**
Nelson - Tasman – **0800 50 50 75**
Marlborough – **03 520 7400**
West Coast – **03 900 9329**
Canterbury – **0800 24 24 11**
Otago – **0800 322 4000**
Southland – **0800 890 127**
Chatham Islands – **03 305 0033 ex 715**

No te tauturu kia mārama koe i to'ou tika'anga

Komakoma atu ki te **CAB (Citizen's Advice Bureau)** no te arataki'anga tutaki kore e te tuatua no runga i te COVID-19 e to'ou tika'anga.

www.cab.org.nz (kupenga uira no te komakoma'anga na runga i te au ravenga uira)
0800 367 222 (kare e tutaki me tāniuniu mai na runga i te terepōni enua e te terepōni āpaipai)

No te ora'anga meitaki o te manu/animara

Tāniuniu'ia te Manatū Ahu Matua no te au manamanatā no runga i te ora'anga o te manu/animara, e te kimi tauturu, e no te akakite atu i te takinokino'anga'ia.

0800 00 83 33 (MPI)

Arataki'anga e te turu'anga no te anga'anga

Kia kite koe i to'ou tika'anga ei tangata anga'anga ma te akono kia pōnuiā'au koe.

Komakoma atu ki te **Work and Income** me te kimi anga'anga ra koe me kore ra e ngā'i anga'anga tā'au ka inangaro koe kia mono'ia.

Komakoma atu ki te **Employment NZ** me kore ra, akara atu ki runga i ta ratou kupenga uira no te au tuatua no runga i to'ou tika'anga ei tangata anga'anga.

Komakoma atu ki te **Worksafe** no runga i te tuatua no te anga'anga pōnuiā'au.

0800 779 009
(terepōni Kimi Anga'anga a te Work and Income)
www.workandincome.govt.nz
0800 20 90 20
(Anga'anga Aotearoa)
www.employment.govt.nz
0800 030 040 (Anga'anga-pōnuiā'au)
www.worksafe.govt.nz

No te moni tauturu

Me te putaka'iti ra koe no te moni, te meitaki ua ra te pati tauturu.

Akara atu ki runga i te kupenga uira a te **Work and Income** no te moni tauturu no te manamanatā po'itirere e te au mea anoano'ia no te ora'anga.

Ka rauka ia koe i te pati atu i ta'au moni-tomāti na runga i te roro uira, ma te akara atu me ka tu koe i te tauturu na roto i te kai.

www.workandincome.govt.nz
<https://my.msd.govt.nz/>
(Moni no te kai e te app no te moni-tomāti)
0800 559 009 (Terepōni Ma'ata a te MSD)
0800 552 002 (Aronga Pakari e 65 mataiti e runga atu)
0800 88 99 00 (Au Tairā)

No tetai atu tuatua no runga i tetai atu tauturu

E ma'ata te au putuputu'anga e anga'anga nei i te akapāpū e te akono'ia nei te katoatoa.

Akara'ia atu te kupenga uira a te **Unite Against COVID-19** me kore ra, komakoma atu ki te **Terepōni-tauturu a te Kavamani o Aotearoa**.

0800 779 997 (Terepōni-tauturu a te Kavamani o Aotearoa)
www.Covid19.govt.nz
www.govt.nz/about/about-us/contact-us/